

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA SELECCIÓN DEL PROYECTO DE DISEÑO INTERIOR, PROPUESTA EXPOSITIVA Y DIRECCIÓN DE MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PABELLÓN DE ESPAÑA, PAÍS INVITADO DE HONOR EN LA FERIA DEL LIBRO DE FRÁNCFORT 2022

Nº REF. 200122/01 CONC

ÍNDICE

I DEL CONCURSO DE PROYECTOS

- 1. OBJETO Y ÁMBITO**
- 2. ANTECEDENTES**
- 3. LA PARTICIPACIÓN DE ESPAÑA COMO PAÍS INVITADO DE HONOR EN LA FERIA DEL LIBRO DE FRÁNCFORT 2022**
 - a. OBJETIVOS GENERALES**
 - b. LAS PROPUESTAS**
- 4. CONDICIONES TÉCNICAS PARTICULARES**
 - a. SITUACIÓN**
 - b. EL EDIFICIO**
 - c. PROGRAMA DE USOS**
 - d. OTROS CONDICIONANTES**

II DEL CONTRATO DE SERVICIOS

- 5. TAREAS A REALIZAR POR EL ADJUDICATARIO**
- 6. CALENDARIO**
- 7. PRESUPUESTO**

III ANEXOS

- 8. ANEXO I. Reales Decretos de 18 de mayo y 17 de septiembre de 2021 por los que se crea y regula el Comité Organizador de “España Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort 2022”.**
- 9. ANEXO II. Información general del Proyecto España, País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort 2022.**
- 10. ANEXO III. Creatividad desbordante. Proyecto gráfico y concepto.**
- 11. ANEXO IV. Información general sobre el Pabellón del País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort.**
- 12. ANEXO V. Información técnica y planos.**
- 13. ANEXO VI. Información área de restauración.**

I DEL CONCURSO DE PROYECTOS

1. OBJETO Y ÁMBITO

El objeto de este Concurso es la selección de la propuesta de diseño interior, propuesta expositiva y dirección de montaje y desmontaje para el PABELLÓN DE ESPAÑA, PAÍS INVITADO DE HONOR EN LA FERIA DEL LIBRO DE FRÁNCFORT 2022, que tendrá lugar del 18 al 23 de octubre de 2022 en la ciudad de Fráncfort, Alemania.

Con este proceso de concurso público bajo la evaluación de un jurado especializado, se pretende seleccionar el proyecto que representará a España, eligiendo una propuesta que esté no sólo en sintonía con el lema *Creatividad Desbordante* y los pilares estratégicos del programa general, sino que lo haga de forma innovadora, original, creativa y sostenible,

El presente pliego técnico describe las condiciones y necesidades a tener en cuenta para el desarrollo del PROYECTO DE DISEÑO INTERIOR, PROPUESTA EXPOSITIVA Y DIRECCIÓN DE MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PABELLÓN DE ESPAÑA, PAÍS INVITADO DE HONOR EN LA FERIA DEL LIBRO DE FRÁNCFORT 2022.

El proyecto debe recoger el conjunto de actuaciones necesarias para la definición y construcción de los elementos que componen el diseño interior y la propuesta expositiva del pabellón de la Feria del Libro de Fráncfort en el que se celebra el evento.

2. ANTECEDENTES

a. Sobre la Feria del Libro de Fráncfort

En octubre de 2022, España será el Invitado de Honor de la Feria del libro de Fráncfort, el encuentro internacional del libro de mayor trascendencia comercial, en el que se negocian aproximadamente el 80% de los derechos de autor globales.

La Feria del Libro de Fráncfort tiene una duración de cinco días, tres de ellos reservados a los profesionales del sector y dos dirigidos al público general. Durante esos días, la imagen del País Invitado de Honor es visible en los puntos más destacados de la ciudad.

La participación de España como Invitado de Honor tendrá lugar 31 años después de que lo fuera en 1991, bajo el lema Creatividad Desbordante. El programa de actividades no se limita a la Feria, sino que es un aliciente para presentar España y la cultura española en Alemania. En definitiva, se trata de una cita con un objetivo doble: poner en valor el sector del libro, desde quien escribe, traduce, edita, lee... Y mostrar el país en el que España se ha convertido después de estos tres decenios en lo cultural, social y económico.

La presencia de España en la Feria está dirigida por el Ministerio de Cultura y Deporte y ejecutada por Acción Cultural Española en colaboración con el Instituto Cervantes, el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación; el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo; el Ministerio de Hacienda y la Federación de Gremios de Editores de España. Se ha constituido un Comité Organizador con una amplia representación de instituciones públicas y privadas del sector del libro y la cultura, de acuerdo con los RD de 18 de mayo y 17 de septiembre de 2021. (Anexo I)

El Invitado de Honor cuenta con un espacio específico de 1.500- 2.000 metros cuadrados en el recinto ferial, separado de los stands profesionales, para construir su pabellón y programar actividades a lo largo de los cinco días de duración de la Feria. La Feria recibe una media de 50.000 a 70.000 visitantes diarios (datos anteriores a 2020), entre los que hay público profesional durante la semana (libreros, periodistas, editores, etc.) y público general el fin de semana. En 2021, el pabellón de Canadá recibió 17.000 visitantes durante todos los días de la feria.

En el área profesional de la Feria del Libro de Fráncfort 2022 (diferente del área del País Invitado) se localizarán los stands de la Federación de Gremios de Editores de España, las Comunidades Autónomas y las editoriales que participan con stand independiente. La Feria no sólo es la plataforma mundial más relevante de exhibición y compra de derechos de libros, sino también un acontecimiento cultural clave, con cerca de 3.000 eventos (mesas redondas, lecturas, debates, exhibiciones, etc.) que cubren 10.000 periodistas procedentes de 75 países.

3. LA PARTICIPACIÓN DE ESPAÑA EN LA FERIA DEL LIBRO DE FRÁNCFORT 2022

a. OBJETIVOS GENERALES

Los objetivos fundamentales de la presencia de España en la Feria son:

- mostrar la fuerza de la cultura española representada en el sector del libro;
- mejorar el conocimiento en el extranjero de la literatura española (en todos los idiomas oficiales del país), que vive uno de los momentos más interesantes de su historia reciente con un crecimiento sostenido de su consumo interno y de las exportaciones.

La información relativa al proyecto España, País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort 2022 se encuentra en el Anexo II y en la página web spainfrankfurt2022.com.

Bajo el lema ***Creatividad Desbordante***, el principal objetivo de comunicación del proyecto España, País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort 2022 es **mostrar el talento y la creatividad de nuestra literatura actual y la fortaleza del sector editorial**. Un objetivo que se declina en 5 pilares:

1. **Fortaleza Editorial:** El sector del libro actualmente es la principal actividad cultural en España y ha demostrado que sabe adaptarse a las nuevas realidades de forma rápida, convirtiéndose en un ejemplo para otros sectores.
2. **Diversidad y Pluralidad Lingüística:** España es sinónimo de diversidad. En el territorio español existen una variedad de culturas y lenguas que enriquecen la oferta literaria. La bibliodiversidad en el sector editorial se muestra en la gran diversidad de géneros literarios y autores de diferentes generaciones y temas, y en el carácter inclusivo de nuestra literatura que acoge todo tipo de voces entre las que destacan una nueva y poderosa generación de escritoras que reflexionan sobre los roles de la mujer en la sociedad contemporánea, la maternidad o el feminismo.
3. **Creatividad y Digitalización:** La transformación digital ha revolucionado la industria literaria y la hemos abordado de una manera creativa y estratégica. España pretende mostrar su apuesta por la digitalización como prueba de la gran vitalidad y creatividad no solo en contenidos sino también en formatos de nuestra industria para aumentar las capacidades en las tecnologías del mundo del libro, incluyendo los contenidos de audio, los videos-juegos, las narrativas virtuales y transmedia.
4. **El valor del español:** En 2022, casi 493 millones de personas tienen el español como lengua materna. También España hace un énfasis en la literatura en español como puente con Iberoamérica: una literatura con un potencial acceso de 591 millones de hablantes (el 7,5 de la población mundial) y quiere recoger en el poder del libro como vertebrador del territorio y cohesionador social entre culturas.

5. **Sostenibilidad:** La sostenibilidad y conciencia ecológica son unos de los principales desafíos de la industria editorial y España apuesta por la innovación con propuestas como la ecoedición; el empaquetado ecológico; el uso de energías renovables; las librerías verdes y el compromiso con el medio ambiente para lograr la sostenibilidad del libro de acuerdo con el compromiso País de cuidado del medio ambiente transversal a todas las industrias.

Es importante señalar que el proyecto Invitado de Honor no solo aspira a difundir entre el público alemán e internacional nuestra literatura, sino nuestra cultura, dando muestra de su potencial y contagiando nuestra creatividad.

b. LAS PROPUESTAS

Deben:

- responder a un concepto de espacio expositivo que refleje los objetivos estratégicos del proyecto de España País Invitado de Honor Feria de Fráncfort 2022 con capacidad para llamar la atención y ser visitado.
- hacer de la creatividad y la innovación elementos vertebradores del espacio, como una muestra de la realidad actual de nuestra literatura y sector editorial,
- incorporar innovación tecnológica y creatividad: se valorará igualmente el uso de soluciones audio visuales y conceptos tecnológicamente innovadores en el espacio expositivo central.
- estar en consonancia con el lema *Creatividad Desbordante* y la gráfica desarrollada para el proyecto (ver Anexo III). El pabellón deberá dar idea de conjunto, primándose en la distribución de los espacios una imagen unitaria del mismo, aunque puede ofrecer ambientes diferenciados por zonas. Deberá respetarse la tipografía y la identidad gráfica del sistema visual de la marca del proyecto gráfico, sin que ello limite la creatividad de los licitantes.
- contemplar la heterogeneidad del visitante al que va dirigido: profesionales del sector editorial alemán (de miércoles a viernes mediodía), periodistas y público final (durante el fin de semana).
- expresar y comunicar visual y formalmente/arquitectónicamente los 5 pilares estratégicos del proyecto en las propuestas del área de exposición, mobiliario, decoración, o talleres que se espera recibir de los licitantes.
- fomentar la interacción del público visitante, más allá de los espacios expositivos.
- incorporar aspectos de sostenibilidad y compromiso con el medioambiente de la industria editorial y un uso responsable de los materiales.
- ser flexibles, con capacidad de adaptarse a la variabilidad de la normativa sanitaria, especialmente sobre restricciones de aforos y circulación de público.
- ajustarse al presupuesto disponible.

Se espera que los licitantes cumplan con los requerimientos funcionales y al mismo tiempo sean proactivos en sus propuestas de diseño, incluyendo zonas de talleres y exhibiciones que sirvan de reclamo en la feria y que sean susceptibles de conseguir cobertura mediática y social en Alemania y a nivel internacional.

4. CONDICIONES TÉCNICAS PARTICULARES

a. EDIFICIO Y ESPACIO

El espacio dedicado al pabellón del País Invitado de Honor de la Feria del Libro de Fráncfort (Frankfurter Buchmesse) se alberga en la planta alta del pabellón Hall Forum de la Feria de Fráncfort. **Forum level 1 Sala Panorama**

Se divide en dos subespacios: el pabellón propiamente dicho, con una superficie expositiva de 2.300 m², y el Foyer, a través del cual se accede al Pabellón y que debe cumplir una doble función: mostrador de información y exposición y venta de libros.

Toda la información sobre el pabellón, ejemplos de años anteriores, datos técnicos y planos se encuentra en los Anexos IV y V.

b. PROGRAMA DE USOS

El pabellón del País Invitado de Honor recibió el pasado año 17.000 visitantes en condiciones de aforo limitado debido a la pandemia: unas 60-100 personas acudieron de media a cada uno de los eventos, y cerca de 300 a la ceremonia de inauguración, con representación institucional y delegaciones gubernamentales. En los días de visitas comerciales, el público es internacional, pero mayoritariamente de habla alemana, en los fines de semana más del 90% de habla alemana. La gráfica expositiva y otras informaciones deben estar en español, alemán e inglés.

PABELLÓN FORUM 1

El pabellón deberá dar respuesta al programa de usos establecido por la Feria y debe incorporar:

- 1. Espacio para exposición principal.** El pabellón se estructurará en torno a una propuesta expositiva principal que vertebrará el resto de espacios y usos.

Se esperan de los licitantes propuestas expositivas innovadoras, con instalaciones centrales físicas o virtuales, interpretando y trasladando al espacio expositivo los objetivos estratégicos del proyecto de España, País Invitado de Honor recogidos en este documento y en el Anexo II; que consigan captar la atención del visitante y transmitir la *creatividad desbordante* de nuestra cultura y narrativa.

Las propuestas para este espacio incorporarán innovación tecnológica y creatividad mediante soluciones audio visuales y conceptos tecnológicamente innovadores, por ejemplo, entornos inmersivos, tales como Video 3D, dispositivos avanzados de audio, hologramas, o proyecciones sobre video-wall.

La temática, el contenido y el desarrollo de esta exposición están abiertos a sugerencias de los participantes.

Se esperan propuestas de los licitantes para presentar de forma creativa dicha exposición que podrá estar formada por libros españoles de todo tipo y épocas; así como en nuevos formatos como audiolibros, videojuegos y otros formatos que respeten la esencia del libro. También podrá contener referencias a personajes o temas evocadores de la literatura española, autores, oficios o conceptos relacionados con el sector del libro (editoriales, bibliotecas, librerías) y con la lectura.

- 2. Área escenario.** En la que se realizarán charlas literarias y eventos culturales, pudiendo estar formada por más de un podio (podio para autores, podio diferente para eventos musicales) y con capacidad para 3 panelistas y un/a moderador/a como máximo.

Equipamiento técnico (básico):

- luz, sonido, micrófonos, cascos (para la traducción simultánea en español, alemán e inglés, con sus correspondientes cabinas y equipo técnico).
- Pantalla y otros elementos necesarios para eventos híbridos con participación de ponentes online y/o vídeos o proyecciones que acompañen a las presentaciones.
- Capacidad para 100 – 120 personas. Se valorarán soluciones de asientos móviles y reconfigurables o en ágora que garanticen un mínimo de 50 asientos (debido a las restricciones sanitarias, el número puede variar). La entrada y la salida para los visitantes deben estar completamente abiertas y ser de fácil acceso.

- 3. Área Happy Hour / restauración.** Acorde con el concepto de pabellón, con zona de barra sencilla para bebidas / tapas que será usada para Happy Hour con el público, desde las 17/17.30h, o para degustaciones especiales en momentos puntuales. Con un diseño que no obstaculice la zona circundante cuando no esté en uso.

En Anexo VI se incluye documento de Accente Gastronomie, empresa responsable de catering y restauración de la Feria de Fráncfort, con sugerencias de posición de lo que denominan “Pavillion Cafe” y requerimientos técnicos, así como cartas y propuestas gastronómicas de ediciones anteriores, con productos típicos y representativos de cada país.

- 4. Área chill out.** Espacio de descanso para los visitantes, que debe transpirar creatividad y respetar las posibles restricciones COVID que establezca la organización de la feria.
- 5. Área para la realización de un taller-creativo en modo non-stop** que permita un flujo rápido de personas y que refleje todos o alguno de los 5

pilares: innovación, sostenibilidad, inclusión y pluralidad, multilingüismo y creatividad; donde se valorarán propuestas de los licitantes. Por ejemplo: creación de collages para demostrar el reciclado de papel, diseño de cómics/ilustraciones...

6. Muro/pared/celosía a modo de photocall. Se ubicará cerca de la entrada.

7. Área de Exposición «Libros sobre...» Una parte del pabellón del Invitado de Honor es la exposición internacional de libros «Libros sobre...». Esta exposición, organizada por Frankfurter Buchmesse, muestra nuevas publicaciones de literatura de autores del País Invitado de Honor traducidas, así como libros sobre el Invitado de Honor en diferentes temas como, por ejemplo, historia, cultura, humanidades, cocina, lengua, guías de viaje, etc., publicados en todo el mundo.

Los licitantes deben organizar el diseño de la exposición y las estanterías como parte de la propuesta integral de pabellón.

Los requisitos y consideraciones para el diseño de este espacio pueden consultarse en el documento de información general sobre el Pabellón del País Invitado de Honor del Anexo IV (en inglés).

FOYER FORUM 1

Espacio en zona de acceso y separado del interior del Pabellón al que se accede por dos puertas. Tiene una normativa especial contra incendios y debe contar con:

- 1. Mostrador de información** para exponer de los folletos del programa, obsequios, actividades, debe tener sitio para 5-6 puestos de trabajo.
- 2. “Mesa de libros”:** Mesa de exposición y venta de libros durante el horario de apertura de la Feria.

Ver Anexo IV con ejemplos de ediciones anteriores y Anexo V con información técnica y planos.

c. OTROS CONDICIONANTES

La normativa relativa a la COVID-19 se encuentra recogida en la página web de la Feria, donde se va actualizando según va variando:

<https://www.buchmesse.de/en/exhibit/information-exhibitors/fair-preparation>

II DEL CONTRATO DE SERVICIOS

5. TAREAS A REALIZAR POR EL ADJUDICATARIO

Son objeto del contrato de servicios, que se deriva del Concurso de proyectos con intervención de jurado, las funciones que, a título enunciativo y no limitativo, a continuación se describen:

- Redacción del proyecto de DISEÑO INTERIOR Y PROPUESTA EXPOSITIVA DEL PABELLÓN DE ESPAÑA INVITADA DE HONOR EN LA FERIA DEL LIBRO DE FRÁNCFORT 2022 (Anteproyecto en fase de propuesta, Proyecto básico y Proyecto de ejecución) de acuerdo con la normativa de aplicación.
- La dirección técnica de los trabajos de producción, montaje y desmontaje del Pabellón.
- La elaboración de los materiales necesarios para la presentación institucional del proyecto.

Será responsabilidad del Adjudicatario definir con exactitud los contenidos que deben incluir los documentos de proyecto en sus distintas fases para la necesaria definición de la totalidad de su actuación.

Los trabajos o funciones en relación al diseño del pabellón:

- Elaboración de un proyecto técnico de diseño del pabellón que incluirá conceptualización, distribución y ubicación de los distintos espacios, objetos, itinerario y circulación de los visitantes.
- Planos de superficie y alzado de la sala.
- Diseño de estanterías, paneles, vitrinas, soportes u otro material expositivo complementario que, en su caso, se requiera.
- Delineación de planos para su construcción.
- Definición de materiales.
- Propuesta de iluminación.
- Aplicación de la gráfica a cartelas, rótulos, carteles, banderolas...

6. CALENDARIO

Los plazos para el desarrollo tanto de las tareas en la fase de concurso como de los trabajos que son objeto del contrato de servicios posterior se establecen conforme al siguiente calendario que fija los hitos del Pabellón:

TRABAJOS	FECHA
FASE 1: LLAMADA A PROYECTO	
PUBLICACIÓN DE LAS BASES	20 de enero de 2022
FECHA LÍMITE DE RECEPCIÓN DE CANDIDATURAS	31 de enero de 2022
SELECCIÓN DE 5 FINALISTAS	15 de febrero de 2022
FASE 2: DESARROLLO DE PROPUESTAS DE LOS 5 SELECCIONADOS	
REUNIÓN INFORMATIVA	17 de febrero de 2022
FECHA LÍMITE DE RECEPCIÓN DE PROPUESTAS	11 de abril de 2022
RESOLUCIÓN	21 de abril de 2022
FASE 3: ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO	
ADJUDICACIÓN	22 de abril de 2022
ENTREGA PROYECTO BÁSICO	26 de mayo de 2022
ENTREGA PROYECTO EJECUTIVO	30 de junio de 2022
MONTAJE	10 a 17 de octubre de 2022
INAUGURACIÓN	18 de octubre de 2022
CLAUSURA	23 de octubre de 2022
DESMONTAJE	24 a 26 de octubre de 2022

Los plazos y fechas descritos, salvo la fecha de inauguración y cierre de la feria podrán modificarse por causas justificadas.

7. PRESUPUESTO DE EJECUCIÓN

El importe máximo de la producción es de 1.000.000 de euros (impuestos no incluidos).

Este importe incluye, entre otras, las siguientes partidas relacionadas con la producción del pabellón:

- Producción del montaje del pabellón y de los elementos expositivos (incluido alquiler y/o compra de material técnico, informático y/o audiovisual) y de mobiliario.
- Producción de material audiovisual para los distintos espacios que lo requieran.
- Transporte de ida y vuelta de todos los elementos del proyecto que lo requieran.
- Seguros.
- Montaje/desmontaje, incluyendo honorarios, dietas, viajes y alojamiento de los técnicos.
- Cualquier otro gasto derivado del diseño, la producción y el montaje tanto de la exposición como del material gráfico e imprevistos.

El seguimiento de la ejecución presupuestaria podrá comportar reajustes en el contenido y la producción de la exposición para ajustarse al importe máximo establecido.

En el desempeño de su cargo, el equipo responsable del diseño del pabellón deberá actuar respetando el presupuesto del proyecto establecido sin incurrir en actuaciones que supongan un quebranto del mismo, requiriendo en todo caso cualquier actuación que exceda de las previsiones presupuestarias, la conformidad previa de la Presidencia de AC/E.

En Madrid a 20 de enero de 2022.

III ANEXOS

- a. Anexo I. Reales Decretos de 18 de mayo y 17 de septiembre de 2021 por los que se crea y regula el Comité Organizador de España, País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort 2022.**
- b. Anexo II. Información general del Proyecto España, País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort 2022.**
- c. Anexo III. Creatividad desbordante. Proyecto gráfico y concepto.**
- d. Anexo IV. Información general sobre el Pabellón del País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Fráncfort.**
- e. Anexo V. Información técnica y planos.**
- f. Anexo VI. Información área de restauración.**